



มคอ.3 รายละเอียดของรายวิชา

Course Specification

0113363 ภาษามลายูเพื่อการท่องเที่ยว

Malay for Tourism

รายวิชานี้เป็นส่วนหนึ่งของหลักสูตรศศ.บ. ภาษามลายู

สาขาวิชาภาษาตะวันออก

หลักสูตรปรับปรุง พ.ศ. 2561

คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

มหาวิทยาลัยทักษิณ

## หมวดที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

1. รหัส ชื่อรายวิชา จำนวนหน่วยกิต รายวิชาที่ต้องเรียนมาก่อน รายวิชาที่เรียนพร้อมกัน และคำอธิบายรายวิชา

0113363      ภาษามลายูเพื่อการท่องเที่ยว      2(1-2-3)  
(Malay for Tourism)

บูรพวิชา : -

ควบคู่ : -

คำศัพท์ สำนวน รูปประโยคที่ใช้ในการท่องเที่ยว การจัดโปรแกรมการเดินทาง กา  
จองที่พักและการให้ข้อมูลเกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยว

Vocabulary, expression, sentence patterns used in tourism, itinerary of  
traveling program, room reservation and information for tourist site

2. ประเภทของรายวิชา

- ศึกษาทั่วไป
- วิชาพื้นฐานเฉพาะด้าน
- วิชาเอกบังคับ
- วิชาเอกเลือก
- วิชาโท
- วิชาเลือกเสรี

3. อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชาและอาจารย์ผู้สอน

อาจารย์ผู้รับผิดชอบรายวิชา      อ.ดร. กุซม ยามิรุเต็ง

อาจารย์ผู้สอน      อ.ดร. กุซม ยามิรุเต็ง

4. ปีการศึกษา/ ภาคการศึกษา/ กลุ่มผู้เรียน

นิสิตชั้นปีที่ 3 ภาคเรียนที่ 1 ปีการศึกษา 2567

5. สถานที่เรียน

มหาวิทยาลัยทักษิณ สงขลา

6. วันที่จัดทำหรือปรับปรุงรายละเอียดของรายวิชาครั้งล่าสุด

6 มิถุนายน 2567

## หมวดที่ 2 จุดมุ่งหมายและวัตถุประสงค์

### 1. จุดมุ่งหมายของรายวิชา

เพื่อให้ผู้เรียนเกิดการเรียนรู้/มีความสามารถ/สมรรถนะที่ต้องการด้านต่าง ๆ

- 1.1 มีความรู้ความเข้าใจในภาษามลายูที่ถูกต้อง และสนทนาภาษามลายูในบริบทการท่องเที่ยวรวมทั้งนำไปใช้ในการประกอบอาชีพ ELO 3
- 1.2 สามารถนำทักษะทางภาษามลายู และประยุกต์ใช้ในการแก้ปัญหาในบริบทการท่องเที่ยว ELO 4
- 1.3 สามารถสื่อสารและเข้าใจความหลากหลายของวัฒนธรรมการใช้ภาษามลายูและภาษาไทยได้ถูกต้อง ELO7
- 1.4 สามารถนำเสนอข้อมูลหรือความรู้เกี่ยวกับสถานที่ท่องเที่ยวได้อย่างคล่องแคล่ว ELO 11
- 1.5 เคารพกฎระเบียบและมีความรับผิดชอบตนเอง ชุมชน และสังคม ELO 1

### 2. วัตถุประสงค์ของรายวิชา

เพื่อให้สอดคล้องกับมาตรฐานคุณวุฒิระดับอุดมศึกษา และเพื่อเป็นพื้นฐานให้ผู้เรียนนำไปใช้ในการประกอบอาชีพต่อไปในอนาคต พัฒนารายวิชาให้มีความทันสมัย สอดคล้องต่อบริบททางสังคมที่เปลี่ยนแปลงไป และสอดคล้องต่อความต้องการของผู้เรียนสนองต่อตลาดแรงงานด้านอุตสาหกรรมและบริการ ซึ่งมีความจำเป็นต้องมุ่งผลิตบัณฑิตที่มีความสามารถในทักษะทางภาษา และสามารถสื่อสารด้วยภาษามลายูที่ใช้ในการธุรกิจท่องเที่ยว รวมทั้งสามารถเข้าใจและประยุกต์ความรู้ภาษามลายูไปใช้ให้เกิดประโยชน์และประกอบอาชีพในอนาคต

## หมวดที่ 3 ลักษณะการดำเนินการ

### 1. จำนวนชั่วโมงที่ใช้ต่อภาคการศึกษา

ภาคบรรยาย	ภาคปฏิบัติ	การศึกษาด้วยตนเอง
15 ชั่วโมง/ภาคการศึกษา	30 ชั่วโมง/ภาคการศึกษา	45 ชั่วโมง/ภาคการศึกษา

2. จำนวนชั่วโมงต่อสัปดาห์และช่องทางที่อาจารย์ให้คำปรึกษาและแนะนำทางวิชาการแก่ผู้เรียนเป็นรายบุคคล อาจารย์ประจำวิชาสามารถให้คำปรึกษาผ่านแชทกลุ่มของวิชานี้ หรือ Facebook หรือ Line ของอาจารย์ โดยให้คำปรึกษาเป็นรายบุคคลหรือรายกลุ่มอย่างน้อย 4 ชั่วโมงต่อสัปดาห์

## หมวดที่ 4 แผนการสอนและการประเมินผล

### 1. แผนการสอน

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
1	ชี้แจงคำอธิบายรายวิชา จุดประสงค์ การเรียนรู้ เนื้อหา วิธีการเรียนการ สอนและการประเมินผล	1	2	<p><u>กิจกรรมการเรียนรู้</u></p> <p>1. อาจารย์แจกประมวลวิชา ให้แก่ ผู้เรียน และชี้แจง ข้อตกลงในแผนการสอน</p> <p>2. ให้ผู้เรียนทำความเข้าใจ และแสดงความคิดเห็นใน ประเด็นที่เกี่ยวกับมคอ. 3</p> <p><u>สื่อการสอน</u></p> <p>1. รายละเอียดมคอ. 3</p> <p>2. เอกสารประกอบการสอน</p> <p>3. สื่ออินเทอร์เน็ต</p>	อ.ดร.กุชม ยามิรุเต็ง
2-3	<p><u>ความรู้เบื้องต้นเกี่ยวกับการ ท่องเที่ยว</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ความหมายการท่องเที่ยว</li> <li>• ประเภทการท่องเที่ยว</li> <li>• มัคคุเทศก์</li> <li>• หัวหน้าทัวร์</li> <li>• หน่วยงานภาครัฐและเอกชนที่ เกี่ยวข้องกับกาท่องเที่ยว</li> </ul>	2	4	<p><u>กิจกรรมการเรียนรู้</u></p> <p>1. ผู้สอนเริ่มด้วยให้ผู้เรียน แบ่งปันประสบการณ์ การ ท่องเที่ยว</p> <p>2. ผู้เรียนเดาความหมาย คำศัพท์ หรือความเข้าใจ เกี่ยวกับการท่องเที่ยว</p> <p>3. ผู้สอน/เชิญวิทยากร บรรยายความรู้เบื้องต้น เกี่ยวกับท่องเที่ยว ในประเด็น ต่าง ๆ เช่น ความหมายการ ท่องเที่ยว ประเภทและ รูปแบบการท่องเที่ยว บุคคล และหน่วยงานที่เกี่ยวกับการ ท่องเที่ยว ตลอดจนประโยชน์ ของการท่องเที่ยวต่อชุมชน และประเทศ</p>	อ.ดร.กุชม ยามิรุเต็ง

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				<p>4. ผู้เรียนทำบฝึกหัดจากกิจกรรมที่กำหนดในแต่ละหัวข้อ</p> <p><u>สื่อการสอน</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. รายละเอียดตามคอ. 3</li> <li>2. เอกสารประกอบการสอน</li> <li>3. สื่ออินเทอร์เน็ต</li> </ol>	
4-5	<p>Pengurusan Perjalanan (การเดินทาง)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pengakutan awm (ขนส่งสาธารณะ)</li> </ul>	2	4	<p><u>กิจกรรมการเรียนรู้</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการเดินทาง/การขนส่งสาธารณะ</li> <li>2. ผู้เรียนฝึกตั้งคำถามหรือถามตอบเกี่ยวกับการเดินทาง/การขนส่งสาธารณะ</li> <li>3. ผู้เรียนฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลอง และสืบค้นข้อมูลเพิ่มเติมจากสารสนเทศ</li> <li>4. แบบฝึกหัดทำยบท</li> <li>5. ผู้สอนสรุปเนื้อหาและตอบข้อสงสัยจากผู้เรียน</li> </ol> <p><u>สื่อการสอน</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. เอกสารประกอบการสอน</li> <li>2. Power point</li> <li>3. สื่ออินเทอร์เน็ต</li> </ol>	อ.ดร.กุชฌ ยามิรุเต็ง
6-7	<p>Pengurusan Pemeriksaan Imigresen dan Kastam (พิธีการตรวจคนเข้าเมือง)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ด้านตรวจคนเข้าเมือง (Imigresen)</li> <li>• ด้านศุลกากร (Kastam)</li> </ul>	2	4	<p><u>กิจกรรมการเรียนรู้</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับพิธีการตรวจคนเข้าเมืองและด้านศุลกากร</li> <li>2. ผู้เรียนฝึกตั้งคำถามหรือถามตอบเกี่ยวกับพิธีการตรวจคนเข้าเมืองและด้านศุลกากร</li> </ol>	อ.ดร.กุชฌ ยามิรุเต็ง

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				3. ผู้เรียนฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลอง และสืบค้นข้อมูลเพิ่มเติมจากสารสนเทศ 4. แบบฝึกหัดท้ายบท 5. ผู้สอนสรุปเนื้อหาและตอบข้อสงสัยจากผู้เรียน <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	
8-9	Di Restoran (ภัตตาคาร/ร้านอาหาร) <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pemesanan makanan (การสั่งอาหาร)</li> <li>• Pembayaran makanan (การจ่ายค่าอาหาร)</li> </ul>	2	4	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับร้านอาหาร รายการอาหาร สั่งอาหาร การจ่ายค่าอาหาร 2. ผู้เรียนบอกคำศัพท์บอกชื่ออาหารโปรดและร้านประจำ รวมทั้งบอกเหตุผลที่เลือกร้านอาหารแห่งนี้ 3. ผู้เรียนฝึกตั้งคำถาม หรือถามตอบเกี่ยวกับร้านอาหาร รายการอาหาร สั่งอาหาร การจ่ายค่าอาหาร 4. ผู้เรียนฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลอง (Role playing) 5. แบบฝึกหัดท้ายบท 6. ผู้สอนสรุปเนื้อหาและตอบข้อสงสัยจากผู้เรียน <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	อ.ดร.กุชฌม ยามิรุเต็ง

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
10-11	<p>Di Pusat Beli-belah (ศูนย์การค้า)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kedai runcit (ร้านขายของชำ)</li> <li>• Kedai Cenderamata (ร้านของฝาก)</li> </ul>	2	4	<p><u>กิจกรรมการเรียนรู้</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการซื้อสินค้าและบริการ การต่อรองราคา</li> <li>2. ผู้เรียนฝึกตั้งคำถาม หรือถามตอบเกี่ยวกับการแลกเปลี่ยนเงินตรา การต่อรองราคา</li> <li>3. ผู้เรียนฝึกสนทนาในสถานการณ์จำลอง และสืบค้นข้อมูลเพิ่มเติมจากสารสนเทศ</li> <li>4. แบบฝึกหัดท้ายบท</li> <li>5. ผู้สอนสรุปเนื้อหาและตอบข้อสงสัยจากผู้เรียน</li> </ol> <p><u>สื่อการสอน</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. เอกสารประกอบการสอน</li> <li>2. Power point</li> <li>3. สื่ออินเทอร์เน็ต</li> </ol>	อ.ดร.กฤษม ยามิรุเต็ง
12	<p>Di Syarikat Pelancongan (บริษัททัวร์)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• การเขียนโปรแกรมการท่องเที่ยว</li> <li>• การซื้อสินค้าและบริการ (การจองที่พัก)</li> </ul>	2	4	<p><u>กิจกรรมการเรียนรู้</u></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และสำนวนเกี่ยวกับการจัดโปรแกรมการนำเที่ยว</li> <li>2. ผู้เรียนสืบค้นข้อมูลสถานที่ท่องเที่ยวในชุมชน หรือที่มีชื่อเสียงในประเทศโดยมีผู้สอนเป็นผู้ช่วยและแนะนำเมื่อผู้เรียนต้องการความช่วยเหลือเพื่อนำมาเขียนโปรแกรมด้วยตนเอง</li> <li>3. ผู้เรียนออกแบบการนำเสนอการเขียนโปรแกรมการท่องเที่ยว</li> </ol>	อ.ดร.กฤษม ยามิรุเต็ง

สัปดาห์ ที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
				<u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออินเทอร์เน็ต	
13-15	<b>Pusat Pelancongan</b> (ข้อมูล สถานที่ท่องเที่ยว) เช่น • การแนะนำข้อมูลให้แก่ นักท่องเที่ยว เช่น สถานที่ ท่องเที่ยว ร้านอาหารและ เครื่องดื่ม หรือวิถีชีวิตท้องถิ่น	3	6	<u>กิจกรรมการเรียนรู้</u> 1. ผู้สอนอธิบายคำศัพท์และ สำนวนเกี่ยวกับการแนะนำ สถานที่ท่องเที่ยว 2. ผู้สอนแบ่งกลุ่มผู้เรียนเพื่อ ดำเนินกิจกรรมกลุ่ม (ความ ถนัด) 3. สมาชิกในกลุ่มแบ่งหน้าที่ ในการสืบค้นข้อมูลใน สารสนเทศ และหาข้อสรุป (Brainstorming)/บันทึก 4. รวบรวมชิ้นงานที่ได้รับ มอบหมายและทำจนสำเร็จ (Term-pair-solo) 5. นำเสนอผลงานลักษณะ ร้อยเรียงเป็นเรื่องราว (ผลงาน เป็นรูปแบบ power point หรือ story board 4. ผู้สอนและผู้เรียนร่วมกัน แสดงความคิดเห็นและ ข้อเสนอแนะผลงานของ เพื่อนๆ ในชั้นเรียนเพื่อนำมา พัฒนาตนเองต่อไป (Time discussion) <u>สื่อการสอน</u> 1. เอกสารประกอบการสอน 2. Power point 3. สื่ออิเล็กทรอนิกส์และ เว็บไซต์	อ.ดร.กุชฌ ยามิรุเต็ง



ลำดับที่	หัวข้อ/รายละเอียด	จำนวนชั่วโมง		กิจกรรมการเรียนรู้ การสอน สื่อที่ใช้	ผู้สอน
		บรรยาย	ปฏิบัติ		
16	สอบปลายภาค				
17					
รวม		15	30		

## 2. แผนพัฒนาประสิทธิภาพรายวิชา (ระบุได้มากกว่า 1 ข้อ)

- 1. จัดการเรียนรู้โดยใช้ชุมชนเป็นฐานไม่น้อยกว่าร้อยละ 25 ของระยะเวลาทั้งหมดของรายวิชา
- 2. จัดการเรียนรู้ร่วมกับสถานประกอบการ องค์กร หรือหน่วยงาน
- 3. จัดการเรียนรู้เชิงรุก
- 4. รายวิชาส่งเสริมทักษะผู้ประกอบการของผู้เรียน
- 5. รายวิชาก่อให้เกิดนวัตกรรมของผู้เรียน โดยมีหนังสือรับรองการใช้ประโยชน์จากหน่วยงาน
- 6. จัดการเรียนรู้ผ่านช่องทางออนไลน์ (online) ร่วมกับ ในที่ตั้ง (on-site)
- 7. มีการพัฒนาสื่อการสอนแบบออนไลน์โดยผ่าน TSU MOOC
- 8. เปิดเผยคะแนนเก็บก่อนการสอบปลายภาค
- 9. ส่งระดับขึ้นตามเวลาที่กำหนด โดยไม่มีข้อผิดพลาด
- 10. มีการทวนสอบรายวิชาในระบบของคณะฯ
- 11. อื่น ๆ ระบุ .....

## 3. แผนการวัดและประเมินผลการเรียนรู้

ลำดับ	หัวเรื่อง/ประเด็น/รายละเอียด	วิธีการประเมิน/ ลักษณะการประเมิน	ลำดับที่ที่ประเมิน	คะแนน
1	การเข้าชั้นเรียนทุกคาบ การแต่งกายถูก ระเบียบ สุภาพ มีระเบียบวินัย มีส่วนร่วม ในชั้นเรียน	สังเกตพฤติกรรมใน ชั้นเรียน	1-15	10
2	งานที่ได้รับมอบหมาย	ชิ้นงาน	4,8,9,11,14	50
3	การนำเสนอชิ้นงาน	การพูดนำเสนอ	16	20
4	การสอบปลายภาค	แบบทดสอบ	17-18	20
คะแนนรวม				100

- วิธีการตัดเกรด  อิงเกณฑ์ (FIX-Rate)  
 อิงกลุ่ม (T-Score)

การกำหนดช่วงคะแนนของเกรด

เกรด	A	B+	B	C+	C	D+	D	E/F
ช่วงคะแนน	≥80	≥75	≥70	≥65	≥60	≥55	≥50	≥0

## หมวดที่ 5 ทรัพยากรประกอบการเรียนการสอน

### 1. ตำรา เอกสารหลัก และข้อมูลสำคัญ

กุชม ยามิรุเต็ง. เอกสารประกอบการสอน ภาษามลายูเพื่อการท่องเที่ยว คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยทักษิณ

### 2. เอกสารและข้อมูลแนะนำ

บุญเลิศ จิตตั้งวัฒนา และชรินทร์ วรกุลกิจกำจร. (2558). **หลักการมัคคุเทศก์**. กรุงเทพฯ : ศูนย์หนังสือ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์.

ประทุม ชุมแพ่งพันธุ์. (2548). **ศิลปวัฒนธรรมภาคใต้: ภูมิศาสตร์ ประวัติศาสตร์ โบราณคดี ภาษา ประเพณี วัฒนธรรมพื้นบ้าน**. กรุงเทพฯ: สุวีริยาสาส์น.

ทินภา อภัยวงศ์. (2560). วัฒนธรรม/ศรัทธา/การท่องเที่ยว. **ส่งเสริมการลงทุน** 28(4): 38-40.

วรวิทย์ อวิรุทวารกุล. (2553). การเพิ่มคุณค่าวัฒนธรรมและภูมิปัญญาไทย: การณศึกษากการท่องเที่ยวเชิงวัฒนธรรม. **วารสารเศรษฐกิจและสังคม** 47(4):19-24.

ศรัณย์ บุญประเสริฐ. (2560). ท่องเที่ยวชุมชนบนเส้นทางทางเรียนรู้. **วารสารวัฒนธรรมไทย** 56(4):4-21

วรรณ เศกสรรค์ ยงวณิชย์. (2555). การท่องเที่ยวเชิงนิเวศที่ยั่งยืน: แนวคิด หลักการและการจัดการ. กรุงเทพฯ : คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น.

อนรรักษ์ ไกรยุทธ. (2561). การจัดการธุรกิจอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวด้วยหลักธรรมมาภิบาล ในยุคไทยแลนด์ 4.0. **วารสารพัฒนาเทคนิคศึกษา** 30(107): 23-31

Jabil Mapjabil, Yahaya Ibrahim, Tan Wan Hin. (2014). **Pelancongan Pulau di Malaysia**. Johor: Universiti Tun Hussien Onn Malaysia.

Johan Afendi Ibrahim. & Mohamad Zaki Ahmad. (2012). **Pernacangan dan Pembangunan Pelancongan (Edisi Kedua)**. Kedah: Universiti Utara Malaysia.